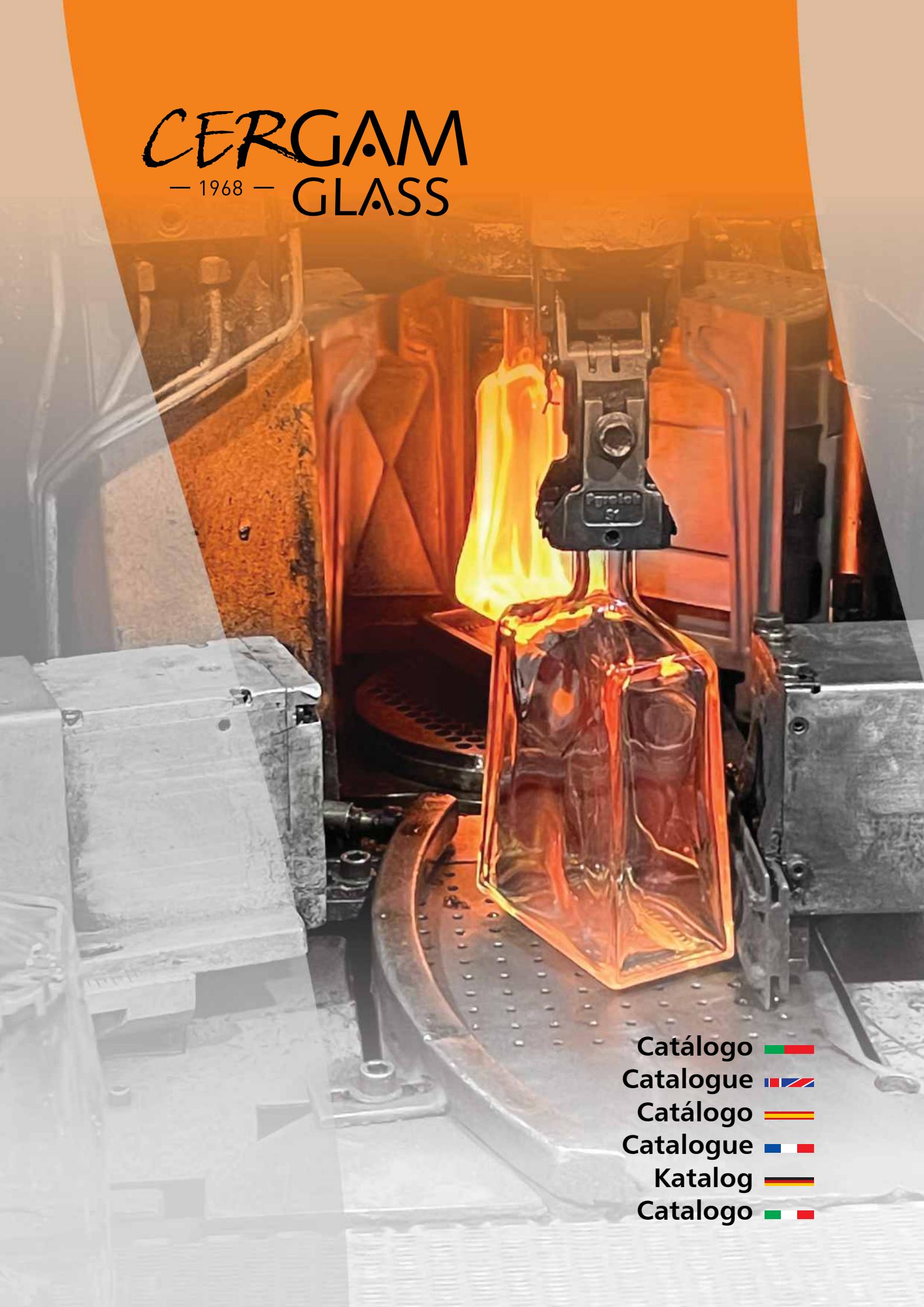


CERGAM

— 1968 — GLASS



Catálogo 
Catalogue 
Catálogo 
Catalogue 
Katalog 
Catalogo 



EMHART GLASS

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000



CERGAM
— 1968 —
GLASS

 **Índice**

 **Contents**

 **Índice**

 **Index**

 **Inhaltsverzeichnis**

 **Indice**

Apresentação
Introduction
Presentación
Présentation
Präsentation
Presentazione



Garrafas de vidro
Glass bottles
Botellas de vidrio
Bouteilles en verre
Glasflaschen
Bottiglie di vetro



Copos de vidro
Glasses
Vasos de vidrio
Verres en verre
Gläser
Bicchieri di vetro



Exemplos com Logos
Examples with Logos
Ejemplos con Logos
Exemples avec Logos
Beispiele mit Logos
Esempi con Loghi



Fotos da Produção
Production Photos
Fotos de la producción
Photos de production
Fotos der Produktion
Foto di produzione



Apresentação
Introduction
Presentación
Présentation
Präsentation
Presentazione





A CERGAM estabeleceu-se no mercado industrial em 1968 e dedica-se, desde 2008, à personalização de Vidro.

A CERGAM procede à personalização e decoração de peças em vidro através de decalque serigráfico cozido a 620°C, garantindo, assim, a durabilidade do logotipo e das cores e permitindo que as peças possam ser levadas à máquina de lavar louça industrial ou doméstica.

A CERGAM fornece igualmente garrafas para água filtrada e água purificada, tendo como clientes nesta área empresas de máquinas de filtração e de purificadores de água.

A CERGAM foi pioneira nas encomendas de pequenas quantidades com várias cores, mas atualmente produz desde 24 unidades até milhares de peças.

A CERGAM situa-se no distrito de Lisboa e possui uma área coberta de 2.500m², bem como uma área disponível de mais de 7.000m².

A CERGAM possui experiência no mercado nacional e internacional, exportando para mais de 20 países, nomeadamente para Espanha, Holanda, França e Estados Unidos da América.

A política e missão da CERGAM assentam num forte compromisso com a satisfação total do cliente, através da comercialização e distribuição com eficiência, rapidez e confiabilidade dos nossos produtos.

CERGAM is in the industrial market since 1968 and has been customising Glass since 2008.

CERGAM customises and decorates glass pieces by means of serigraphic decals baked at 620 °C, therefore ensuring logotype and colour durability and allowing for bottles to be dishwasher safe, both for industrial and household dishwashers.

CERGAM also supplies bottles for filtered water and purified water. Some of its clients are companies that sell water filter machines and water purifiers.

CERGAM was a pioneer in orders of small quantities with multiple colours, but its production now goes from 24 to thousands of pieces.

CERGAM is in the district of Lisbon and has a covered area of 2.500 m² and an available area of more than 7.000 m².

CERGAM is experienced in the national and international market. It exports to more than 20 countries, namely Spain, The Netherlands, France, and the USA.

CERGAM's policy and mission rely on a strong commitment to full customer satisfaction through an efficient, swift, and trustworthy marketing and distribution of our products.



CERGAM se estableció en el mercado industrial en 1968 y se dedica, desde 2008, a la personalización de vidrio.

CERGAM realiza la personalización y decoración de piezas de vidrio, mediante la calcomanía serigrafiada con una temperatura de cocción de 620°C, garantizando así la durabilidad del logo y los colores y permitiendo que las piezas resisten al lavado en lavavajillas industriales o domésticos.

CERGAM también suministra botellas para agua filtrada y agua purificada, cuyos clientes de esta área son empresas de máquinas de filtración y purificadores de agua.

CERGAM ha sido pionera en pedidos de pequeñas cantidades con varios colores, pero actualmente produce desde 24 unidades hasta miles de piezas.

CERGAM se encuentra ubicado en el distrito de Lisboa y tiene una superficie cubierta de 2,500 m², y una superficie disponible de más de 7,000 m².

CERGAM cuenta con una amplia experiencia en el mercado nacional e internacional, exportando a más de 20 países, entre otros a España, Holanda, Francia y Estados Unidos.

La política y misión de CERGAM se basa en un fuerte compromiso con la satisfacción total del cliente, a través de la comercialización y distribución con eficiencia, rapidez y confiabilidad de nuestros productos.

CERGAM s'est établie sur le marché industriel en 1968 et se consacre depuis 2008 à la personnalisation du verre.

CERGAM personnalise et décore les pièces en verre grâce à un décalque sérigraphié cuit à 620°C, assurant ainsi la durabilité du logotype et des couleurs et permettant aux pièces de passer au lave-vaisselle industriel ou domestique.

CERGAM fournit également des bouteilles pour l'eau filtrée et l'eau purifiée et a comme clients dans ce secteur des entreprises de machines de filtration et de purificateurs d'eau.

Pionnière dans la commande de petites quantités de différentes couleurs, CERGAM produit aujourd'hui de 24 unités à des milliers de pièces.

CERGAM est située dans le district de Lisbonne et dispose d'une surface couverte de 2500 m², ainsi que d'une surface disponible de plus de 7000 m².

CERGAM a de l'expérience sur le marché national et international et exporte dans plus de 20 pays, notamment vers l'Espagne, la Hollande, la France et les États-Unis d'Amérique.

La politique et la mission de CERGAM sont fondées sur un engagement fort en faveur de la satisfaction totale du client grâce à une commercialisation et une distribution efficaces, rapides et fiables de nos produits.



Die Firma CERGAM wurde 1968 gegründet und beschäftigt sich seit 2008 mit der Dekoration und Personalisierung von Glas.

CERGAM personalisiert und dekoriert Glas durch die Anbringung von serigraphischem Aufdruck, der im Ofen bei 620°C Grad gebrannt wird und somit die Haltbarkeit der Logos und ihrer Farben garantiert. Die Glas und Porzellanartikel sind dementsprechend spülmaschinenfest.

Für Unternehmen in der Wasserspenderbranche bietet CERGAM auch Flaschen für gefiltertes und purifiziertes Wasser an.

CERGAM war Pionierin in Kleinmengenlieferungen vielfarbiger Artikeln, richtet aber heutzutage Aufträge von 24 bis zu tausenden Einheiten aus.

CERGAM befindet sich im Bezirk Lissabon, in einer 2.500 m² grossen Einrichtung und verfügt über 7.000 m² Lagerplatz.

CERGAM hat sowohl auf dem nationalen als auch auf dem internationalem Markt Erfahrung und exportiert in mehr als 20 Länder, u.a. Spanien, Holland, Frankreich und die USA.

Unser Ziel und Politik sind die vollständige Zufriedenheit des Kunden, durch effizienten Vertrieb, Geschwindigkeit und Qualität der Produkte.

CERGAM è presente sul mercato dal 1968 e si dedica dal 2008 alla personalizzazione di articoli di vetro.

CERGAM personalizza e decora articoli di vetro utilizzando la tecnica della decalcomania serigrafica a temperature di 620°C, garantendo così la durata del logo e dei colori essendo così possibile lavare le bottiglie in lavastoviglie industriali o domestiche.

CERGAM fornisce anche bottiglie per acqua filtrata e acqua purificata, avendo come clienti in questo settore aziende di macchine di filtrazione e di depuratori d'acqua.

CERGAM è stata pioniera nel produrre ordini di piccole quantità con vari colori, infatti produce da 24 unità fino a migliaia di pezzi.

CERGAM, con sede nel distretto di Lisbona, ha una superficie coperta di 2.500 mq, oltre a un'area disponibile di oltre 7.000 mq.

CERGAM ha esperienza nel mercato nazionale e internazionale, esportando in oltre 20 paesi, in particolare Spagna, Olanda, Francia e Stati Uniti.

La politica e la mission di CERGAM si basano su un forte impegno per la soddisfazione totale del cliente attraverso la commercializzazione e la distribuzione efficiente, veloce e affidabile dei nostri prodotti.





Legendas

Captions

Notas

Sous-titres

Zeichen

Didascalie



Capacidade / Capacity / Capacidad / Capacité / Fassungsvermögen / Capienza



Altura / Height / Altura / Hauteur / Höhe / Altezza



Largura / Width / Ancho / Largeur / Breite / Larghezza



Diâmetro total / Total diameter / Diámetro total / Diamètre total / Gesamtdurchmesser / Diametro totale



Diâmetro (boca) / Diameter (finish) / Diámetro (boca) / Diamètre (bouche) / Durchmesser (Mündung) / Diametro (bocca)



Diâmetro interior (boca) / Interior diameter (finish) / Diámetro interior (boca) /
Diamètre intérieur (bouche) / Innendurchmesser (Mund) / Diametro interno (bocca)



Peso / Weight / Peso / Poids / Gewicht / Peso



Tipo de tampa / Lid type / Tipo de tapón / Type de bouchon / Verschlussotyp / Tipo di copertura



Unidades por caixa / Units per box / Unidades por caja / Unités par boîte / Einheiten pro Box / Unità per scatola



Unidades por palete / Units per pallet / Unidades por palé / Unités par palette / Einheiten pro Palette / Unità per pallet

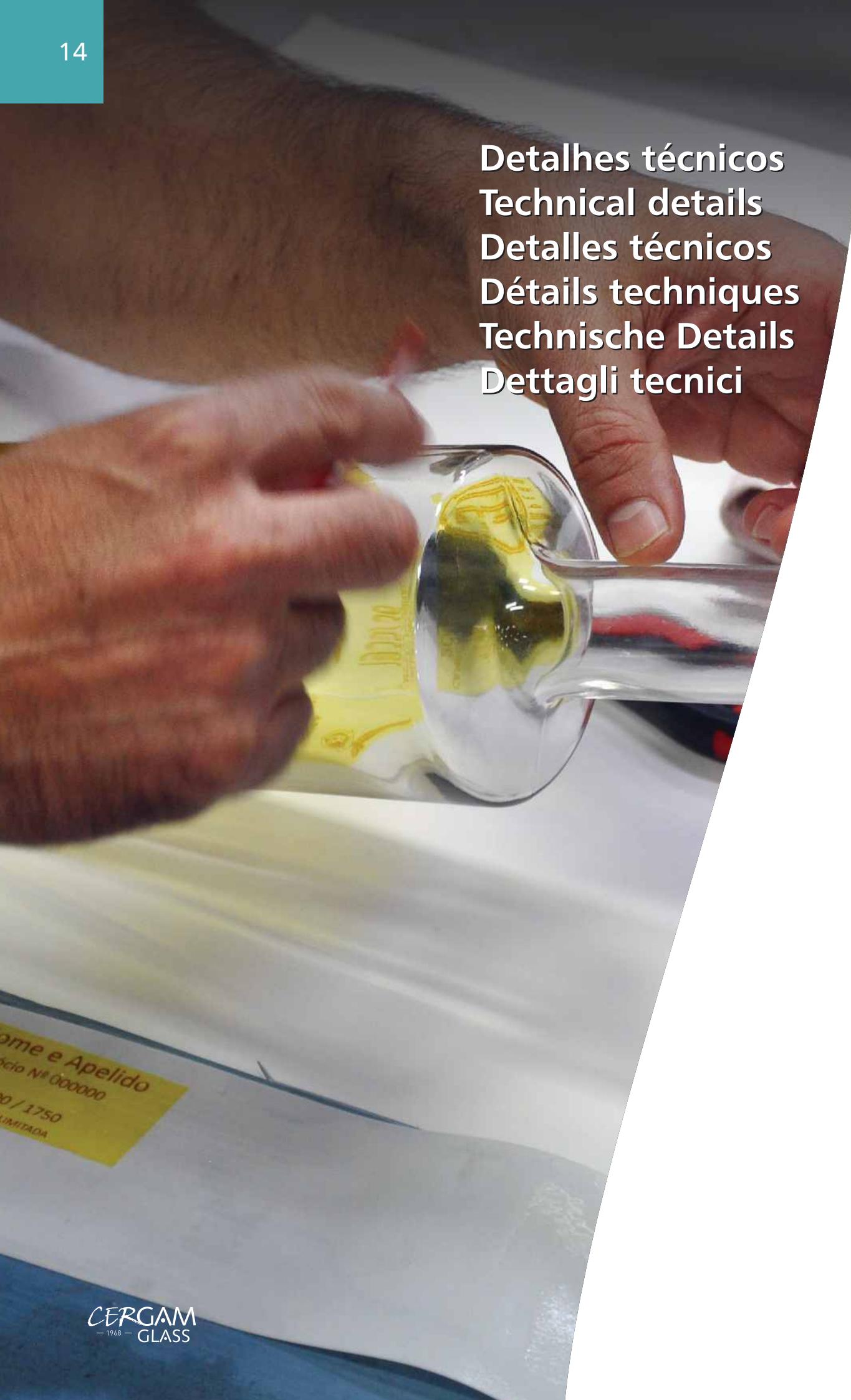




Garrafas de vidro
Glass bottles
Botellas de vidrio
Bouteilles en verre
Glasflaschen
Bottiglie di vetro



**Detalhes técnicos
Technical details
Detalles técnicos
Détails techniques
Technische Details
Dettagli tecnici**



Até 3 cores por logotipo. Técnica de decoração de alta qualidade e durabilidade. Cozedura a 620°C (vidro) ou 800°C (porcelana). Adequado para máquina de lavar a louça industrial ou doméstica. Prazo de produção: 10 a 21 dias úteis, acrescidos do tempo de transporte.

Up to 3 colours per logotype. High-quality and high-durability decoration technique. Baked at 620°C (glass) or 800 °C (porcelain). Dishwasher safe. Production time: 10 to 21 business days, plus shipping time.

Hasta 3 colores por logo. Técnica de decoración de alta calidad y durabilidad. Cocción a 620°C (vidrio) u 800°C (porcelana). Apto para lavavajillas doméstico. Plazo de producción: 10 a 21 días hábiles, más el tiempo de envío.

Jusqu'à 3 couleurs par logotype. Technique de décoration de haute qualité et durable. Cuisson à 620°C (verre) ou 800°C (porcelaine). Adapté au lave-vaisselle. Délai de production : 10 à 21 jours ouvrables, plus le délai d'expédition.

Bis 3 Farben pro Logo. Anbringungstechnik höchster Qualität und Haltbarkeit, gebrannt bei 620°C. Spülmaschinenfest. Produktionszeit: 10 bis 21 Werkstage, zuzüglich Versanddauer.

Fino a 3 colori per logo. Tecnica di decorazione di alta qualità e durevole. Cottura a 620°C (vetro) o 800°C (porcellana). Indicata per lavastoviglie. Tempo di produzione: da 10 a 21 giorni lavorativi a cui devono essere aggiunti i tempi di trasporto e consegna al cliente.



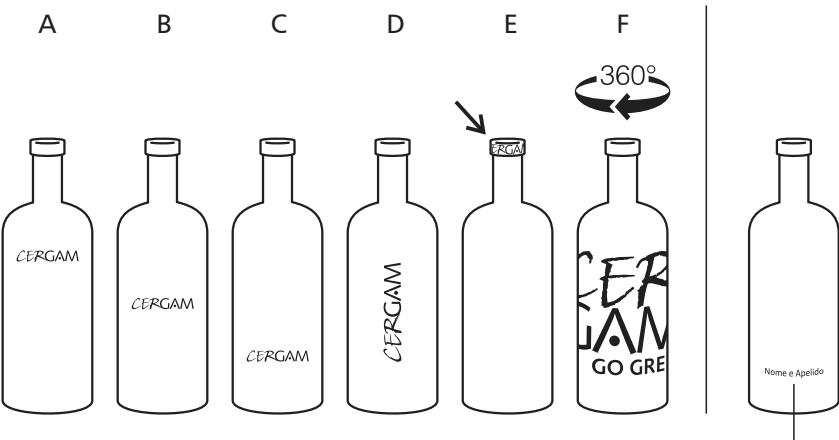
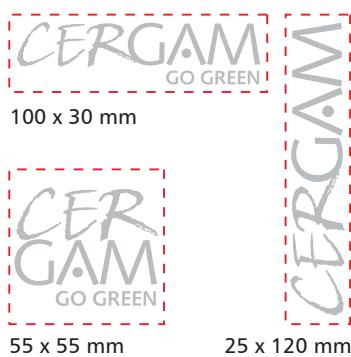
Área máxima do logo
Maximum logo area
Área máxima del logo
Zone maximale du logotype
Maximale Logo-Fläche
Area massima del logo

30 cm²

Posição do logo
Logo position
Posición del logo
Position du logotype
Logo Position
Posizione del logo

Nomes
Names
Nombres
Noms
Namen
Nom

Exemplos | Examples | Ejemplos |
Exemples | Beispiele | Esempi



Cor dos nomes: preto | Tipo de letra "Calibri" | Altura (maiúsculas): 5 mm
Name colour: black | Font "Calibri" | Height (uppercase): 5 mm
Color de los nombres: negro | Tipo de letra "Calibri" | Altura (mayúsculas): 5 mm
Couleur des noms: noir | Police « Calibri » | Hauteur (majuscules): 5 mm
Namensfarbe: schwarz | Schriftart "Calibri" | Höhe (Großbuchstaben): 5 mm
Colore del nome: nero | Font "Calibri" | Altezza (maiuscolo): 5 mm

Tejo 75



	750 ml
	22,3 cm
	9,6 cm
	2,1 cm
	700 g
	GPI 400/33
	12 x

32x42x29,5 cm
9,3 kg

480 x

By: Cergam Glass
Made in Portugal



Douro 70



	700 ml
	24 cm
	10,7 x 7,2cm
	2,1 cm
	700 g
	GPI 400/33
	12 x

32x42x29,5 cm
9,3 kg

480 x

By: Cergam Glass
Made in Portugal



Tua 50



	500 ml
	19,5 cm
	6,9 cm
	3 cm
	325 g
	GPI 400/40
	12 x
	32x42x29,5 cm
	4,8 kg
	600 x
By: Cergam Glass Made in Portugal	

Long Island 70



	700 ml
	25,3 cm
	10 x 5,6 cm
	2,1 cm
	900 g
	GPI 400/33
	12 x
	32x42x29,5 cm
	8,4 kg
	480 x
By: Saverglass Made in France	

Roku 70



	700 ml
	27 cm
	7,6 cm
	2,15 cm
	545 g
	GPI 400/33
	12 x
32x42x29,5 cm	
7,5 kg	
	480 x
By: Dekorglass	
Made in Poland	

Nana 70



	700 ml
	21,6 cm
	8,7 cm
	2,15 cm
	540 g
	GPI 400/33
	12 x
32x42x29,5 cm	
7,4 kg	
	480 x
By: Dekorglass	
Made in Poland	

Mida 70



	700 ml
	20,5 cm
	9 cm
	2,15 cm
	430 g
	GPI 400/33
	12 x
32x42x29,5 cm	
6,1 kg	
	600 x
By: Dekorglass	
Made in Poland	

Teo 75



	750 ml
	22 cm
	9,5 cm
	2,15 cm
	600 g
	GPI 400/33
	12 x
32x42x29,5 cm	
8,1 kg	
	600 x
By: Estal	
Made in Spain	

Kefass 50



MAIS CORES MORE COLORS
MAS COLORES PLUS DE COULEURS
MEHR FARBEN PIÙ COLORI



2500+ UN.

Kefass 75



500 ml

21,8 cm

6,8 cm

2,5 cm

380 g

PPV 35

12 x

32x42x29,5 cm
5,5 kg

1360 x

By: Cantini Vetro
Made in Italy



750 ml

30 cm

6,8 cm

2,5 cm

500 g

PPV 35

12 x

32x42x29,5 cm
6,9 kg

816 x

By: Cantini Vetro
Made in Italy



Dórica 75



	750 ml
	31 cm
	6,6 cm
	2 cm
	520 g
	Aluminum 31,5
	12 x
	32x42x29,5 cm
	7,2 kg
	600 x

By: Estal
Made in Spain

Flaurus 75



	750 ml
	28,5 cm
	11 cm
	2,3 cm
	750 g
	GPI 400/33
	12 x
	32x42x29,5 cm
	9,9 kg
	480 x

By: Cantini Vetro
Made in Italy

Ypsilon 50



	500 ml
	21 cm
	8 cm
	5,6 cm
	620 g
	Cortiça/Cork
	12 x
	32x42x29,5 cm
	8,4 kg
	600 x
By: Bormioli Rocco Made in Italy	

Ypsilon 100



	1000 ml
	26 cm
	10 cm
	6,8 cm
	750 g
	Cortiça/Cork
	12 x
	32x42x29,5 cm
	9,9 kg
	320 x
By: Bormioli Rocco Made in Italy	

Giara 50



	500 ml
	25,3 cm
	7 cm
	1,8 cm
	440 g
	Hermetic Lid
	12 x
32x42x29,5 cm	
6,2 kg	
	480 x
By: Bormioli Rocco	
Made in Italy	

Giara 100



	1000 ml
	30 cm
	8,6 cm
	2 cm
	550 g
	Hermetic Lid
	12 x
32x42x29,5 cm	
7,5 kg	
	390 x
By: Bormioli Rocco	
Made in Italy	

Neos 35



	350 ml
	17,4 cm
	7,9 cm
	1,8 cm
	440 g
	GPI 400/28
	12 x
	32x42x29,5 cm 6,2 kg
	1800 x

By: Saverglass
Made in France



Neos 50



	500 ml
	19,4 cm
	8,8 cm
	1,8 cm
	625 g
	GPI 400/28
	12 x
	32x42x29,5 cm 8,4 kg
	840 x

By: Saverglass
Made in France



Neos 75



750 ml

22,5 cm

9,7 cm

2,15 cm

840 g

GPI 400/33

12 x

32x42x29,5 cm
11 kg

480 x

By: Saverglass
Made in France



My 50



500 ml

22 cm

6,5 cm

2,9 cm

350 g

Alumin.+PP

12 x

32x42x29,5 cm
5,1 kg

2800 x

Made in PRC



Oxygen 50



	500 ml
	23,2 cm
	7,5 cm
	2,15 cm
	550 g
	GPI 400/33
	12 x
	32x42x29,5 cm
	7,5 kg
	840 x

By: Saverglass
Made in France



Oxygen 75



	750 ml
	26,3 cm
	8,6 cm
	2,15 cm
	800 g
	GPI 400/33
	12 x
	32x42x29,5 cm
	10,5 kg
	600 x

By: Saverglass
Made in France



Sky 37



	375 ml
	19,5 cm
	7 cm
	1,8 cm
	400 g
	GPI 400/28
	12 x
	32x42x29,5 cm 5,7 kg
	750 x
By: Estal Made in Spain	

Sky 75



	750 ml
	23,5 cm
	8,5 cm
	2,15 cm
	600 g
	GPI 400/33
	12 x
	32x42x29,5 cm 8,1 kg
	600 x
By: Estal Made in Spain	

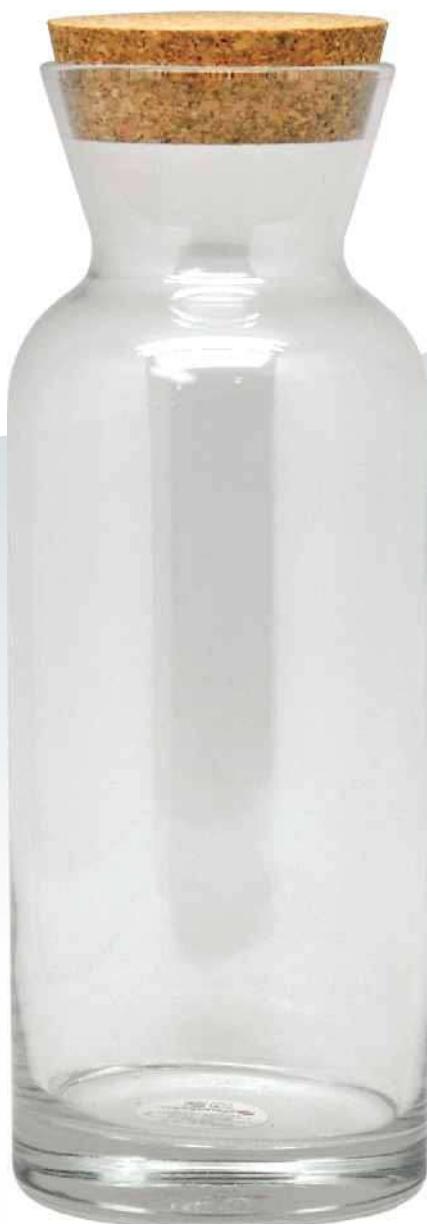
Village 50



	500 ml
	20,5 cm
	8 cm
	6 cm
	440 g
	Cortiça/Cork
	12 x
	32x42x29,5 cm
	6,2 kg
	600 x

Made in EU

Village 100



	1000 ml
	24,9 cm
	9,4 cm
	7,2 cm
	620 g
	Cortiça/Cork
	12 x
	32x42x29,5 cm
	8,4 kg
	320 x

Made in EU

Hydra 50



	500 ml
	19 cm
	7 cm
	4 cm
	228 g
	TO 48
	12 x
	32x42x29,5 cm
	3,7 kg
	800 x
Made in Portugal	

Hydra 100



	1000 ml
	26 cm
	8 cm
	4 cm
	360 g
	TO 48
	12 x
	32x42x29,5 cm
	5,3 kg
	430 x
Made in Portugal	

Tampas**Tapones****Bouchons****Lids****Flaschenverschlüsse****Tappi****GPI 400/33****GPI 400/28****Aluminium 31,5****PPV 35**

MAIS CORES MORE COLORS
MAS COLORES PLUS DE COULEURS
MEHR FARBEN PIÙ COLORI
2500+ UN.

Hydra (TO48)**Giara****Cortiça**

Corcho Cork
Liège Kork
Sughero



Selos de segurança

Safety seals

Sellos de seguridad

Sceaux de sécurité

Sicherheitssiegel

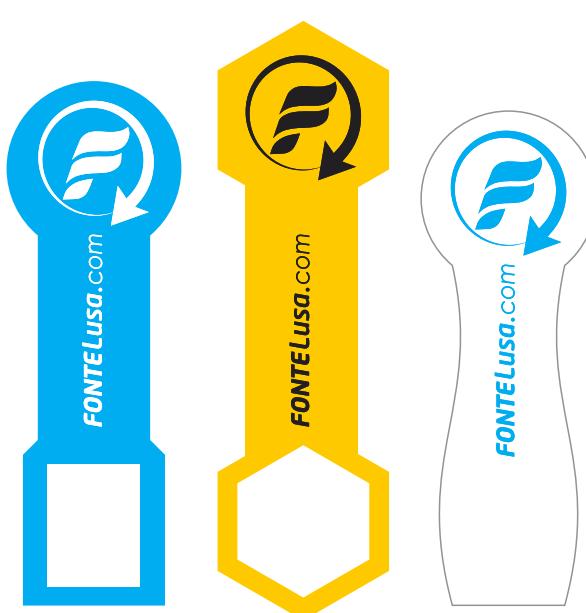
Etichette di sicurezza

Personalizado
Personalized
Personalizado

Personnalisé
Benutzerdefiniert
Personalizzato



Personalizado Especial
Special Personalized
Especial Personalizado
Personnalisé Spécial
Spezial Benutzerdefiniert
Speciale Personalizzato





**Copos de vidro
Glasses
Vasos de vidrio
Verres en verre
Gläser
Bicchieri di vetro**



Detalhes técnicos
Technical details
Detalles técnicos
Détails techniques
Technische Details
Dettagli tecnici



Até 3 cores por logotipo. Técnica de decoração de alta qualidade e durabilidade. Cozedura a 620°C (vidro) ou 800°C (porcelana). Adequado para máquina de lavar a louça industrial ou doméstica. Prazo de produção: 10 a 21 dias úteis, acrescidos do tempo de transporte.

Up to 3 colours per logotype. High-quality and high-durability decoration technique. Baked at 620°C (glass) or 800 °C (porcelain). Dishwasher safe. Production time: 10 to 21 business days, plus shipping time.

Hasta 3 colores por logo. Técnica de decoración de alta calidad y durabilidad. Cocción a 620°C (vidrio) u 800°C (porcelana). Apto para lavavajillas doméstico. Plazo de producción: 10 a 21 días hábiles, más el tiempo de envío.

Jusqu'à 3 couleurs par logotype. Technique de décoration de haute qualité et durable. Cuisson à 620°C (verre) ou 800°C (porcelaine). Adapté au lave-vaisselle. Délai de production : 10 à 21 jours ouvrables, plus le délai d'expédition.

Bis 3 Farben pro Logo. Anbringungstechnik höchster Qualität und Haltbarkeit, gebrannt bei 620°C. Spülmaschinenfest. Produktionszeit: 10 bis 21 Werkstage, zuzüglich Versanddauer.

Fino a 3 colori per logo. Tecnica di decorazione di alta qualità e durevole. Cottura a 620°C (vetro) o 800°C (porcellana). Indicata per lavastoviglie. Tempo di produzione: da 10 a 21 giorni lavorativi a cui devono essere aggiunti i tempi di trasporto e consegna al cliente.

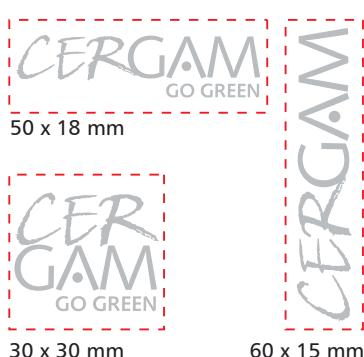


Área máxima do logo
Maximum logo area
Área máxima del logo
Zone maximale du logotype
Maximale Logo-Fläche
Area massima del logo

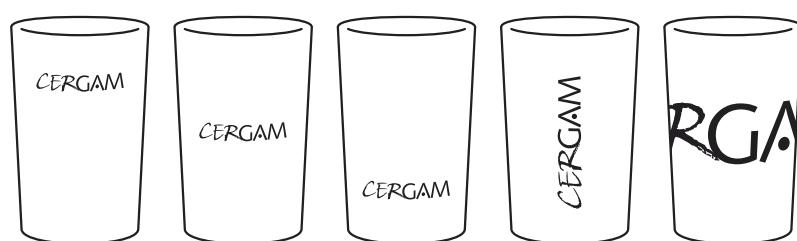
9 cm²

Posição do logo
Logo position
Posición del logo
Position du logotype
Logo Position
Posizione del logo

Exemplos | Examples | Ejemplos |
Exemples | Beispiele | Esempi



A B C D E



Mencia 35



	350 ml
	9,5 cm
	8,4 cm
	176 g
	6 un.
	1140 un.

Made in EU

Baztan 32



	320 ml
	8,4 cm
	9 cm
	235 g
	12 un.
	1056 un.

Made in EU

Baztan 35



	350 ml
	12 cm
	7,6 cm
	235 g
	12 un.
	1056 un.

Made in EU

Belagua 22



	220 ml
	10,5 cm
	7,2 cm
	200 g
	6 un.
	1050 un.

Made in EU

Pinot 17

	170 ml
	19,7 cm
	5,3 cm
	106 g
	12 un.
	1080 un.

Made in EU

Pinot 25

	250 ml
	18,2 cm
	7,1 cm
	132 g
	12 un.
	780 un.

Made in EU

Pinot 35

	350 ml
	20,2 cm
	8 cm
	168 g
	12 un.
	600 un.

Made in EU

Pinot 47

	470 ml
	22 cm
	8,7 cm
	202 g
	12 un.
	384 un.

Made in EU

Aiala 22

	220 ml
	15,1 cm
	5,3 cm
	196 g
	12 un.
	1728 un.

Made in EU

Aiala 30

	300 ml
	9,2 cm
	7,9 cm
	313 g
	6 un.
	1260 un.

Made in EU

Shot Ouro 5

	50 ml
	7 cm
	4,5 cm
	77 g
	24 un.
	4608 un.

Made in EU

Aura 36

	360 ml
	13,5 cm
	7 cm
	175 g
	6 un.
	1020 un.

Made in EU

Merlot 33



	330 ml
	9,4 cm
	7,9 cm
	250 g
	6 un.
	1260 un.

Made in EU

Merlot 35



	350 ml
	14,7 cm
	6,6 cm
	252 g
	12 un.
	1080 un.

Made in EU

Ensemble 45



	450 ml
	11,7 cm
	8,5 cm
	211 g
	6 un.
	1020 un.

Made in EU



Exemplos com Logos

Examples with Logos

Ejemplos con Logos

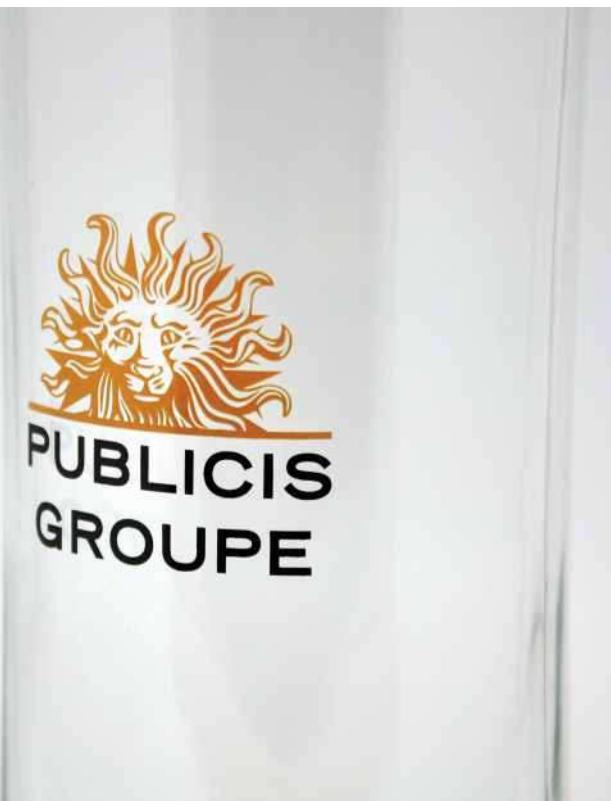
Exemples avec Logos

Beispiele mit Logos

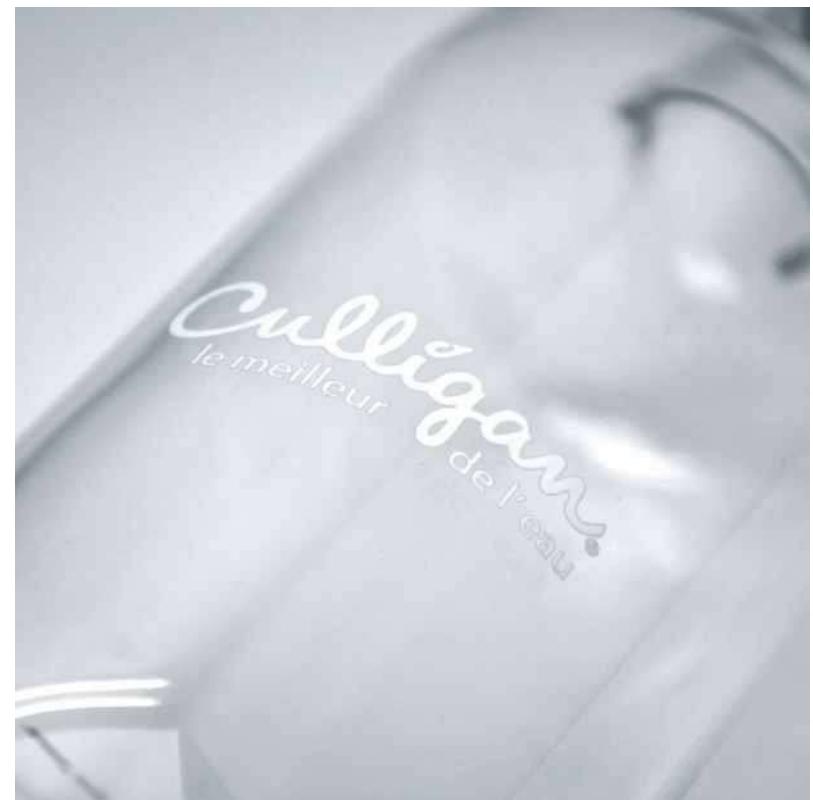
Esempi con Loghi













Fotos da Produção

Production Photos

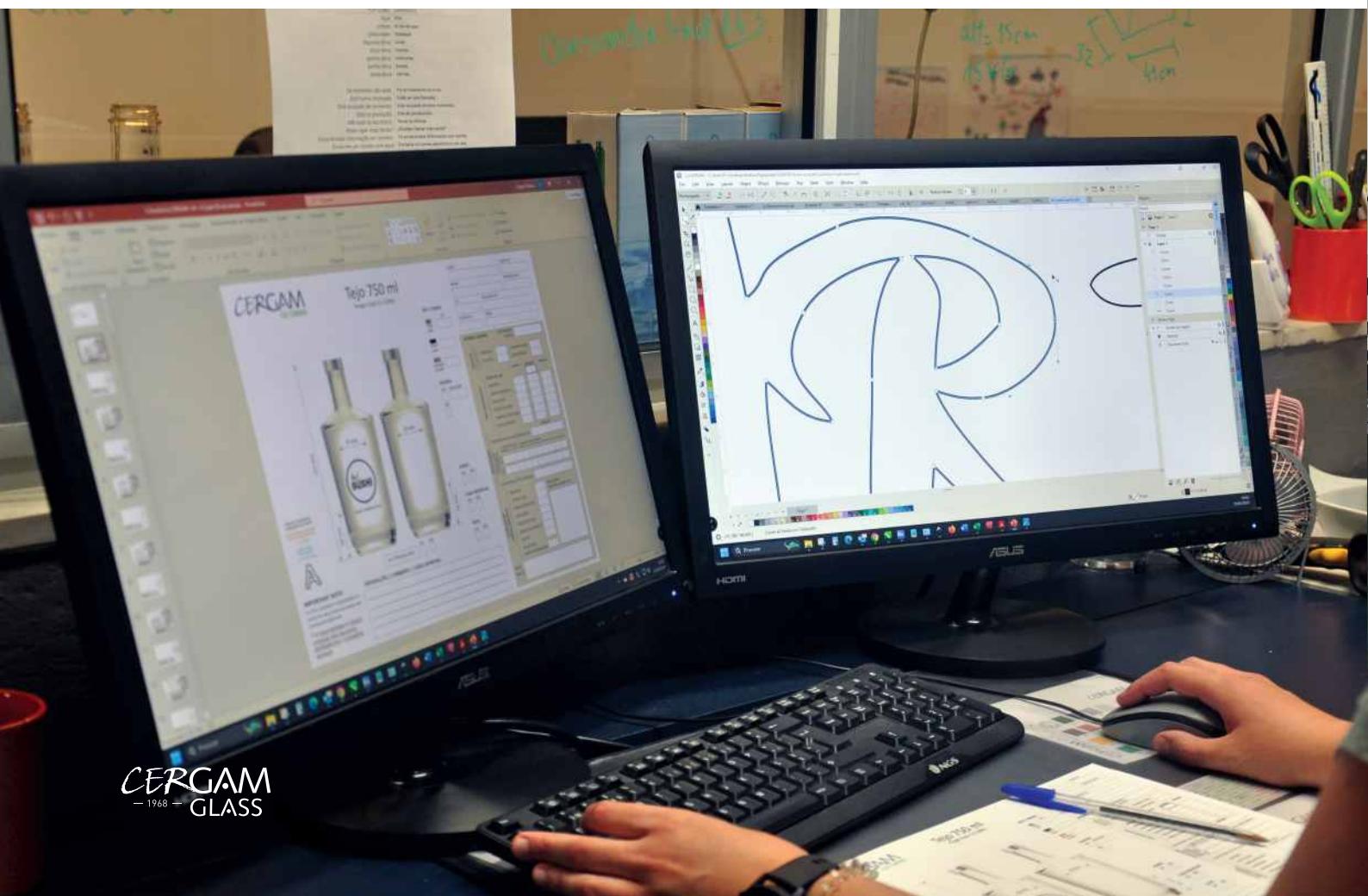
Fotos de la producción

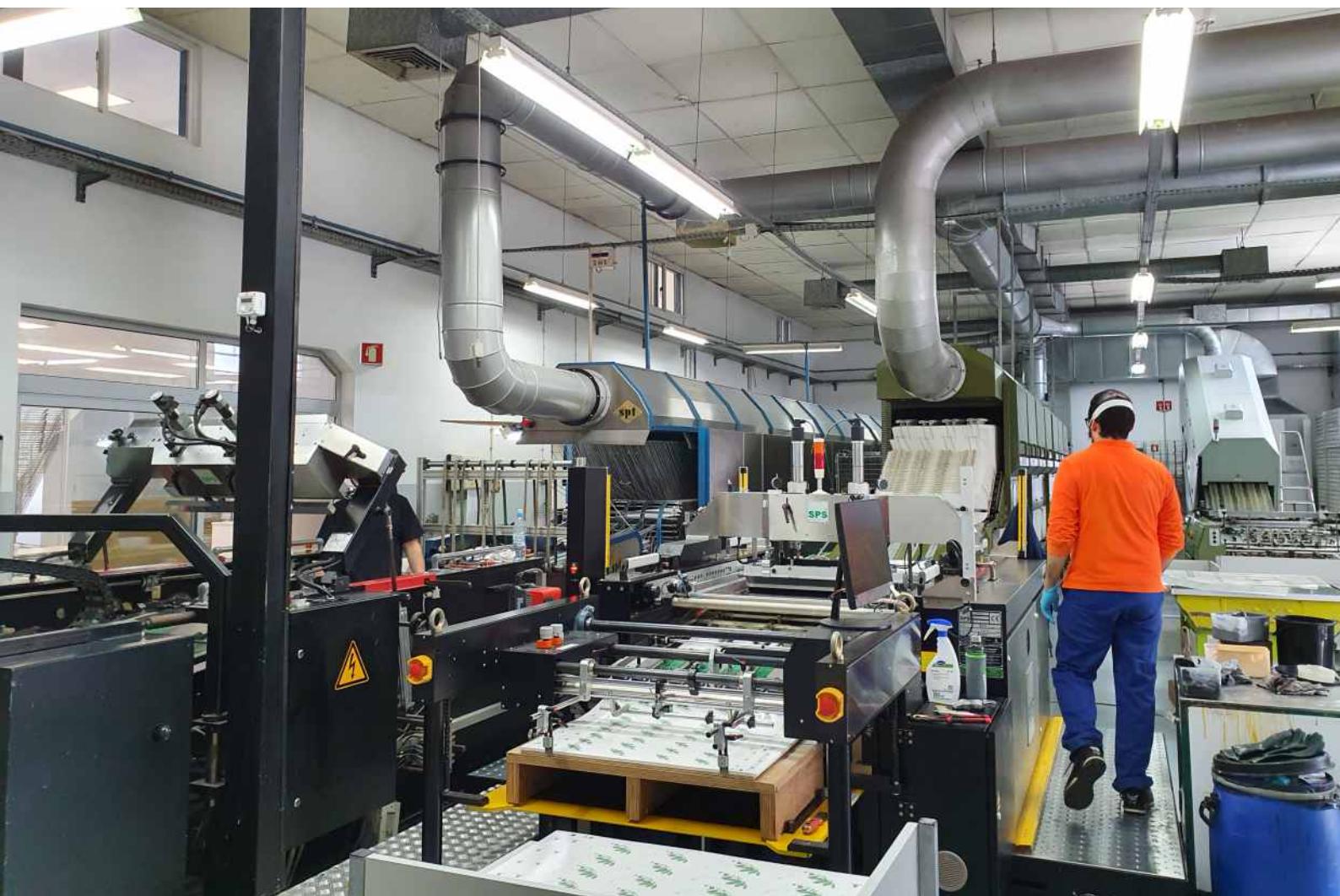
Photos de production

Fotos der Produktion

Foto di produzione



















CONTACTOS | CONTACTS | CONTACTO | LES CONTACTS | KONTAKTE | CONTATTI



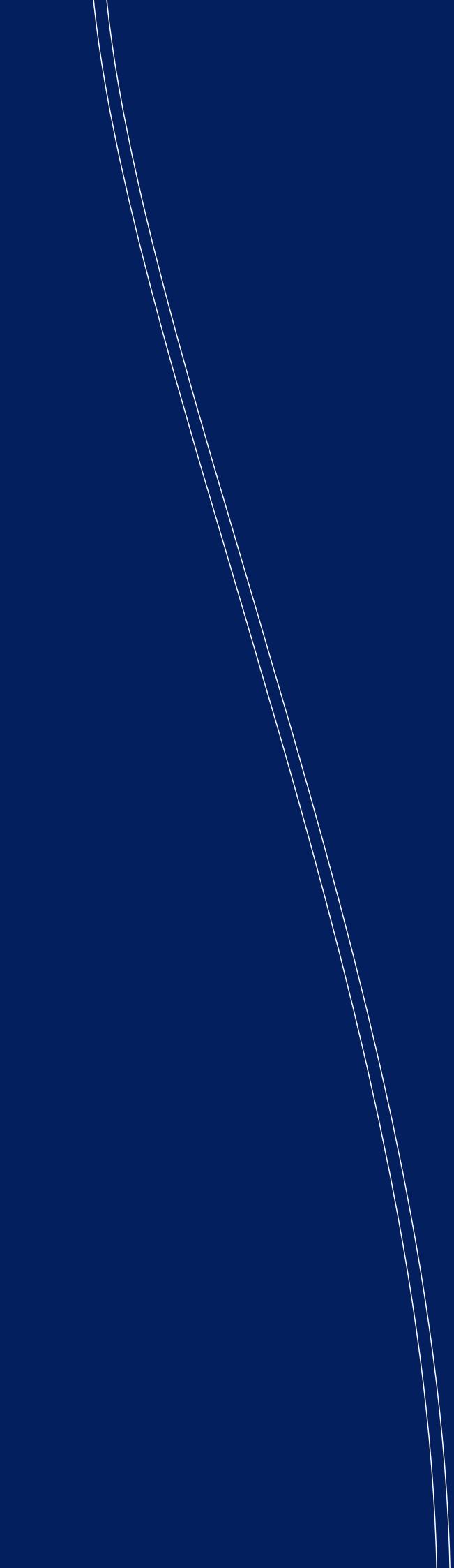
CERGAM - PRODUTOS CERÂMICOS, SOCIEDADE UNIPESSOAL, LDA.

Estrada Velha da Avessada, N.º 3
Apartado 28 - 2665-281 Malveira - PORTUGAL
GPS: N 38.9259512, E -9.2590543

T. (+351) 21 9862 540

Email: info@cergamglass.com

www.cergamglass.com



CERGAM
— 1968 — GLASS

www.cergamglass.com
T. (+351) 219 862 540